

Data:

## A. Relatório financeiro de receitas e despesas

Projeto n.º: \_\_\_\_\_

Título: \_\_\_\_\_

### **Receitas**

- I.1 Transferência de saldo  
(do Relatório financeiro anterior) + / -
- I.2 Misereor EUR \_\_\_\_\_
- I.3 Terceiros
- I.4 Contribuição própria
- I.5 Juros

### **I. Total das Receitas**

### **II. Câmbios realizados no período** (Somatório dos contratos de câmbio)

### **III. Disponibilidade no período** em USD: (I. menos II.), mas em moeda nacional (I. mais II.)

Período considerado		Total desde o início de execução do projeto	
de _____ a _____ em USD	de _____ a _____ em moeda nacional	de _____ a _____ em USD	de _____ a _____ em moeda nacional

### **Despesas (conforme o Orçamento)**

- IV.1 \_\_\_\_\_
- IV.2 \_\_\_\_\_
- IV.3 \_\_\_\_\_
- IV.4 \_\_\_\_\_
- IV.5 \_\_\_\_\_
- IV.6 \_\_\_\_\_
- IV.7 \_\_\_\_\_
- IV.8 \_\_\_\_\_

### **IV. Total das Despesas**

### **V. Saldo (III. - IV.)** + / -

### **VI. Conciliação de saldos:**

- Contas bancárias
- Caixa
- Outros (cheques a cobrar, adiantamentos, empréstimos, etc. - caso necessário, favor especificar)


Por favor anexe a este Relatório financeiro de receitas e despesa uma lista das atividades realizadas ou, dado o caso, o Relatório descritivo anual (ver Guia para a elaboração dos Relatórios do projeto).

Para a solicitação do próximo pagamento, pedimos preencher o formulário "Solicitação de pagamento"

## **B. Solicitação de pagamento de parcelas seguintes**

### **1. Indicações**

Para podermos continuar a realização do projeto no próximo semestre, necessitamos de mais recursos financeiros. Após exame do Relatório financeiro e cálculo da demanda financeira para os próximos seis meses, pedimos o favor de efetuar um pagamento no valor abaixo indicado.

### **2. Indicações referentes à transferência**

a) Número da conta do projeto  
(Se tiver, indique por favor o IBAN =  
Número Internacional de Conta  
Bancária)

---

b) Denominação da conta (nome e  
endereço do titular da conta,  
conforme registados no banco):

---

c) Qual a moeda/divisa da conta do  
projeto?

---

d) Nome das pessoas com direito de  
dispor da conta bancária:

---

e) Nome e endereço do Banco:

---

f) BIC do banco (= Código de  
Identificação Bancária ou endereço  
SWIFT)

---

### **3. Previsão dos gastos** em moeda nacional para um período máximo de 6 meses (inclusive as despesas que serão financiadas através da contribuição própria ou por terceiros):

período de \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_

Item do orçamento	Valor em moeda nacional
1. _____	_____
2. _____	_____
3. _____	_____
4. _____	_____
5. _____	_____
6. _____	_____
7. _____	_____
<b>Total dos gastos previstos</b>	_____
a) Menos o valor da contribuição local prevista	_____
b) Menos as contribuições de terceiros	_____
c) Menos o saldo do período anterior	_____
Valor do pagamento solicitado à Bischöfliches Hilfswerk MISEREOR e. V.	_____

Local e data

(Assinatura da entidade jurídica responsável pelo projeto ou da pessoa autorizada)